franka.

Gebruiksaanwijzing.

franka. Het universele onderstel.

schuchmann®

Hartelijk dank.

Geachte cliënte, geachte cliënt,

Wij willen u hierbij hartelijk danken voor het in ons gestelde vertrouwen en voor de aanschaf van ons product. Wij verzoeken u, om de gebruiksaanwijzing voor de eerste ingebruikname van het product aandachtig door te lezen en in acht te nemen. Houdt u er rekening mee dat instructies en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing door de uitvoering van uw product kunnen afwijken. Technische wijzigingen voorbehouden.

Belangrijke informatie!

Zorg ervoor, dat deze gebruiksaanwijzing bij het product blijft.

Uw **Schuchmann** team

Inhoud.

1. Voorbereiding. 05
1.1 Uitlevering 05
1.2 Veiligheidsmaatregelen vóór het gebruik 05
1.3 Veilig afvoeren 05
1.3.1 Verpakking 05
1.3.2 Product 05
1.4 Opbergplaats van de gebruiksaanwijzing 06
2. Productbeschrijving. 06
2.1 Materiaalinformatie 06
2.2 Handling/transport 06
2.3 Toepassingsgebieden, gebruik conform de voorschriften 06
2.3.1 Indicaties 06
2.3.2 Contra-indicaties 07
2.4 Oneigenlijk gebruik/Waarschuwingen 07
2.5 Uitrusting basismodel 07
2.6 Lijst met toebehoren 08
2.7 Productoverzicht 08
3. Instellingen. 09
3.1 Blokkeren / draaiten van de zwenkwielen 09
3.2 Zithoogte 09
3.3 Hydraulische zithoogteverstelling 10
3.4 Elektrische zithoogteverstelling 10
3.5 Zithoek 12
3.6 Rughoekverstelling 12
3.7 Voetenbank 12
3.8 Aanpassing van zitschalen 13
3.9 Kantelbeveiliging 13
3.10 Wielbasisverlenging 13
3.11 Handling van de duwbeugel 14
4. Reinigen en inspectie. 15
4.1 Reinigen en desinfecteren 15
4.1.1 Reiniging 15
4.1.2 Desinfectie 15
4.2 Inspectie 15
4.3 Onderhoud 15
4.3.1 Aandachtspunten onderhoud 16
4.3.2 Onderhoudsplan 16
4.4 Reserveonderdelen 17
4.5 Gebruiksduur en hergebruik 17

Inhoud.

5. Technische gegevens. 18
6. Garantie. 19
7. Identificatie. 20
7.1 Serienummer/Productiedatum.....20
7.2 Productversie.....20
7.3 Uitgave van het document.....20
7.4 Naam en adres van de producent, uitleverende dealer.....20

1. Voorbereiding.

1.1 Uitlevering

Gelieve het product bij ontvangst op volledigheid en gebreken te controleren en let op eventuele transportschade. Controleer het product in aanwezigheid van de bezorger. Mocht er sprake zijn van transportschade, inventariseer deze dan (vaststelling van de gebreken) in aanwezigheid van de bezorger. Stuur een schriftelijke reclamatie naar de verantwoordelijke dealer.

1.2 Veiligheidsmaatregelen vóór het gebruik

Het correcte gebruik van het product vraagt een nauwgezette en zorgvuldige instructie van de gebruiker of de begeleidende persoon. Wij verzoeken u, om de gebruiksaanwijzing voor de eerste ingebruikname van het product aandachtig door te lezen en in acht te nemen. De mogelijkheid bestaat, dat de productonderdelen die met de huid in aanraking kunnen komen, warm kunnen worden door zonnestralen. Afhankelijk van de duur en de intensiteit van de zonnestralen kunnen de oppervlakken van individuele onderdelen boven de 41 °C stijgen en daardoor bij direct huidcontact tot lichte verbrandingen leiden. Bedek deze plaatsen daarom, of bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.

1.3 Veilig afvoeren

Voor het behoud en ter bescherming van het milieu, het voorkomen van milieuverontreiniging, en om de recycling van grondstoffen te verbeteren, dient u de afvoerinstructies in de **punten 1.3.1** en **1.3.2** in acht te nemen.

1.3.1 Verpakking

De verpakking van het product dient voor een eventueel toekomstig , noodzakelijk transport te worden bewaard. Wanneer u het product voor reparatie of in geval van een garantieclaim naar ons terug moet sturen, dan graag, indien mogelijk, de originele doos gebruiken, zodat het product optimaal verpakt is. Breng in andere gevallen het verpakkingsmateriaal per soort naar de recycling.

⚠ **Laat het verpakkingsmateriaal niet zonder toezicht, omdat het mogelijk een bron van gevaar vormt.**

1.3.2 Product

Voer na verstrijken van de levenscyclus van het product de voor het product gebruikte grondstoffen naar hun aard af voor recycling (zie materiaalinformatie onder **punt 2.1**).

1. Voorbereiding.

1.4 Opbergplaats van de gebruiksaanwijzing

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat deze in geval van een mogelijk hergebruik bij het product blijft. Bij verlies van de gebruiksaanwijzing kan te allen tijde een actuele versie worden gedownload onder www.schuchmann.de.

2. Productbeschrijving.

2.1 Materiaalinformatie

Het onderstel is van staal gemaakt, is corrosievrij en gepoedercoat.

2.2 Handling/transport

Het onderstel is niet bedoeld om te worden gedragen, omdat het van wieltjes is voorzien. Mocht het dragen vanwege hindernissen niet vermeden kunnen worden, dan dient u zich ervan te vergewissen dat alle bewegende delen vastgezet zijn. Ga vervolgens naast het onderstel staan, pak het aan beide kanten onder de opnamekop vast en draag het naar de gewenste plaats. Voor het transporteren van het onderstel, stelt u alle instellingen op de meest compacte maat in (voetenbank opklappen, zithoogte in de laagste stand, etc.)

Zet alle beweegbare onderdelen vast voordat u het onderstel gaat dragen!

2.3 Toepassingsgebieden, gebruik conform de voorschriften

Het zitschaal-onderstel **franka.** is ontworpen voor binnenshuis en bestaat uit een stijf buizenframe met duwbeugel of duwgrepen. Het onderstel beschikt over vier kleine zwenkwielen waarmee draaien op de plek mogelijk is. Minstens twee van de zwenkwielen zijn voorzien van centrale beremming. De op het onderstel passende en individueel geconfigureerde zitschalen kunnen worden geplaatst op een bijbehorende opnemer en via het zitschaal-onderstel in de hoogte kunnen worden versteld.

2.3.1 Indicaties

Het universele zitschaal-onderstel **franka.** is ontworpen voor het opnemen van een zitschaal voor kinderen en jongeren. De indicatie van het zitschaal-onderstel is gebaseerd op de indicatie van een zitschaal. De medische noodzaak voor het voorschrijven van zitsystemen kan worden gegeven bij:

2. Productbeschrijving.

- infantiele hersenverlamming
- myelodysplasie
- spierdystrofie
- verschillende ziektebeelden met scoliotische misvormingen van de wervelkolom

2.3.2 Contra-indicaties

Over het algemeen dient de indicatie van zorg met een zitschaal-onderstel in combinatie met een zitschaal medisch-orthopedisch te worden begeleid. Daarom dient in dit verband voor de zorg helder te zijn of er contra-indicaties bestaan ten aanzien van de patiënt. Over het algemeen is elke vorm van pijn een contra-indicatie.

2.4 Oneigenlijk gebruik/Waarschuwingen

- Het correcte gebruik van het zitschaal-onderstel vergt een nauwgezette en zorgvuldige inwerking van de begeleidende persoon.
- Het product mag niet zonder toezicht worden gebruikt.
- De maximale belasting (zie **punt 5**) mag niet worden overschreden.
- Gebruik de zitschaal en schuifgreep/schuifbeugel niet voor het dragen van het product. Het onderstel mag alleen worden gedragen aan de vaste frame-onderdelen.
- **franka.** niet als douchestoel gebruiken.
- Draai na het vervangen van onderdelen de schroeven altijd weer vast.
- Gebruik **franka.** niet met defecte, versleten of ontbrekende onderdelen.
- Gebruik alleen toebehoren en reserveonderdelen van firma Schuchmann, omdat u anders de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengt.
- Gebruik het zitschaal-onderstel alleen, als alle componenten correct zijn aangebracht en ingesteld.
- Gebruikers die problemen hebben met zien of lezen moeten zich de gebruiksaanwijzing laten voorlezen om veilig met het onderstel om te kunnen gaan.

2.5 Uitrusting basismodel

- duwbeugel met in de hoek verstelbaar bovendeel
- zithoekverstelling van de zitschaal met behulp van gasdrukveer 500N
- ontgrendelhendel voor de zithoekverstelling op duwbeugel gemonteerd
- hoogteverstelling met behulp van gasdrukveer 1200 N (800 N bij maat 0)
- vier zwenkwielen (100 mm) met blokkeerrem
- incl. opnamekop voor trapeziumvormige en externe adapter en voetenbankinsteker

2. Productbeschrijving.

2.6 Lijst met toebehoren

- Kantelbeveiliging
- Wielbasisverlenging
- Hydraulische hoogteverstelling
- Elektrische hoogteregeling
- Extra gasdemper
- Zwenkwielen (75 mm, 125 mm) met blokkeerrem
- Centrale beremming van de achterste zwenkwielen

2.7 Productoverzicht

Onderstaande afbeelding toont u de benaming van de belangrijkste componenten, evenals de begrippen, die de lezer bij het lezen van de gebruiksaanwijzing tegenkomt.

3. Instellingen.

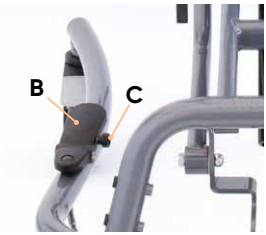
Instellingen en afstellingen van het product mogen alleen maar worden uitgevoerd door mensen die een passende instructie hebben gekregen van een adviseur medische producten. Daarbij dient erop gelet te worden dat er zich bij alle in- en afstellingen geen ledematen van toepasser of gebruiker in het in- of afstelgebied bevinden, zodat de kans op letsel wordt geminimaliseerd. Alle instellingen kunnen worden uitgevoerd met standaardgereedschap (bijv. inbussleutel, schroevendraaier of moersleutel).

3.1 Blokkeren / draaiten van de zwenkwielen

Het onderstel moet in principe door het blokkeren van de beide achterste zwenkwielen (**A**) worden geremd om onbedoeld wegrollen te voorkomen. Druk hiervoor met de voet de blokkeerrem (**A**) naar beneden. Voor het draaiten van de blokkeerrem (**A**) deze omhoog drukken.

3.2 Zithoogte

De zithoogte wordt ingesteld met behulp van een gasdrukveer. Voor het hoger instellen van de zithoogte wordt het voetpedaal (**B**) op het basisonderstel gebruikt. Door licht te drukken glijdt de zitunit naar boven. Men laat de zitunit zakken door boven op het zitvlak te drukken onder gelijktijdige bediening van het voetpedaal. De gasdrukveer dient slechts als ondersteuning van de hoogteverstelling.

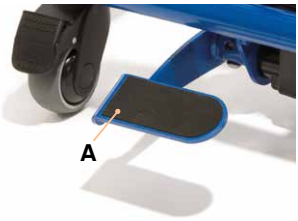


Het voetpedaal kan met de trekspanstift (**C**), die u aan de binnenkant van het voetpedaal vindt, tegen ongewilde bediening worden geborgd. Verdraai hiervoor de trekspanstift totdat hij vastklikt. Eventueel kunt u door licht bewegen van het voetpedaal het vastklikken ondersteunen. De vergrendeling wordt ontgrendeld door de trekspanstift eruit te trekken en deze vervolgens een kwartslag te draaien.

3. Instellingen.

3.3 Hydraulische zithoogteverstelling

De zithoogte van het onderstel **franka.** kan optioneel met behulp van hydraulische ondersteuning in de hoogte worden versteld. Deze wordt met de voet bediend: Voor het omhoog brengen van het onderstel trapt u met geringe kracht zo vaak op pedaal (**A**) totdat de opnemer van de zitschaal zich in de gewenste positie bevindt. Voor het laten zakken wordt de voet onder pedaal (**A**) gebracht en wordt het pedaal naar boven gedrukt.

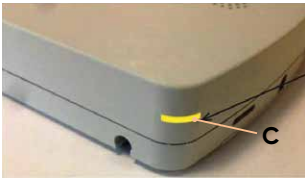


3.4 Elektrische zithoogteverstelling

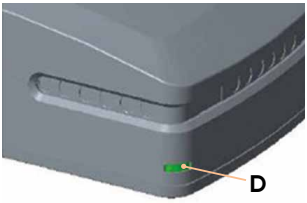
De zithoogte van **franka.** kan optioneel met behulp van elektrische ondersteuning in de hoogte worden versteld. Deze wordt bediend met de meegeleverde afstandsbediening (**B**). Druk de pijltoets naar beneden om de zithoogte naar beneden toe in te stellen en naar boven om de zithoogte naar boven toe in te stellen.

LED-indicator van de accu	
LED-kleur (C)	**Statusweergave**
Continu geel	Bezig met opladen
LED uit	Opgeladen
Knipperend geel	Fout tijdens het opladen

LED-display besturing (met netstroom verbonden)	
LED-kleur (D)	**Statusweergave**
Groen	**Aangesloten op netstroom, maar niet in gebruik.** Het systeem werkt correct en is klaar voor normaal gebruik.
Geel	**Aangesloten op netstroom, maar niet in gebruik.** Het systeem is defect en mag niet worden gebruikt.
Geel	**Aangesloten op netstroom en in gebruik.** Het systeem werkt correct.

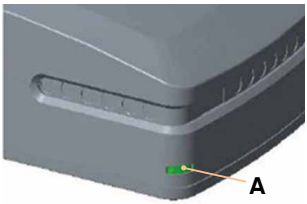


Zoemerfunctie:
De zoemer geeft een waarschuwingssignaal wanneer een knop op de handbediening wordt ingedrukt en de accucapaciteit laag is. De zoemer kan ook via de besturingseenheid worden geactiveerd om andere toestanden aan te geven. Dit moet in de software van de besturingseenheid worden gespecificeerd.



3. Instellingen.

LED-display besturing (netstroom losgekoppeld, noodstroom via accu)	
LED-kleur (A)	**Statusweergave**
Oranje	**Werkt op accu en is in gebruik.** Het systeem functioneert correct.
Geen LED	**Werkt op accu, maar niet in gebruik,** of de besturing is niet aangesloten op netstroom.



Bij problemen met de besturingseenheid dient u contact op te nemen met een gespecialiseerde dealer, zodat het apparaat indien nodig naar de fabrikant kan worden teruggestuurd. Zodra de behuizing wordt geopend, raakt de LINAK-sticker (B) beschadigd, waardoor automatisch de garantie van 2 jaar vervalt.

Laad de accu volledig op vóór het eerste gebruik en laad de accu opnieuw op vóór opslag als deze volledig ontladen is.

Houd de opslagtemperatuur van de accu in acht, aangezien anders de levensduur en prestaties worden verminderd. Laat de accu afkoelen tot kamertemperatuur vóór gebruik of opladen.

Respecteer de maximale inschakelduur, omdat anders de levensduur en prestaties worden verminderd.

3. Instellingen.

3.5 Zithoek

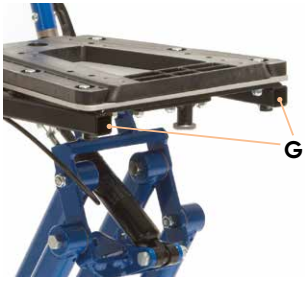
Om de opnemer van de zitschaal in de hoek te kunnen verstellen, wordt de handmatige ontgrendeling (**A**) op de duwbeugel aangetrokken. De zitschaal kan nu door druk in de actieve of passieve stand worden ingesteld.

3.6 Rughoekverstelling

De rughoek kan op duwbeugel (**B**) worden ingesteld. Draait hiervoor klemhendel (**C)** los, breng de duwbeugel in de gewenste positie en draai vervolgens de klemhendel weer vast.

3.7 Voetenbank

Voor het onderstel **franka.** zijn er verschillende voetenbankvarianten, die op de opnamekop kunnen worden gemonteerd. Afhankelijk van de variant zijn ze in hoogte, kniehoek en voethoek verstelbaar. Voor de montage steekt u de vierkante buis (**F**) in de daarvoor bedoelde opnemers (**G**), stelt u de gewenste diepte in en draait u de madeschroeven onder de opnemers (**G**) vast. Nu kan de kniehoek met behulp van de beide klemhendels (**H**) worden versteld.



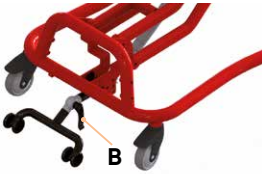
3. Instellingen.

3.8 Aanpassing van zitschalen

franka. is voorbereid voor de opname van een zitunit/zitschaal. De verbinding wordt gerealiseerd door de zitadapter (**A**).
Voor de bevestiging zijn in totaal 4 langsgaten (**B**) voorzien, met behulp waarvan de zitunit/zitschaal in de diepte kan worden versteld.

3.9 Kantelbeveiliging

De kantelbeveiliging is in de hoogte verstelbaar. Om de hoogte in te stellen opent u hendel (**B**), plaatst u de kantelbeveiliging op de gewenste hoogte en sluit u de hendel weer.



3.10 Wielbasisverlenging

De wielbasisverlenging dient ervoor, de stabiliteit, ook voor grotere zitsystemen bij een naar achteren hellende zithoek, te garanderen.

De wielbasisverlenging is niet instelbaar!

3. Instellingen.

3.11 Handling van de duwbeugel

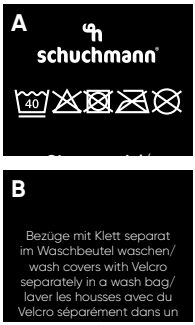
De hoek van duwbeugel (**A**) kan worden versteld. Draai hiervoor klemhendel (**B**) los, breng de duwbeugel in de gewenste positie en draai vervolgens klemhendel (**B**) weer vast.
De hoek van het bovenste gedeelte van duwbeugel (**A**) kan daarnaast nog worden versteld voor een optimale positie van de greep. Draai hiervoor klemhendel (**C)** los, breng het bovenste gedeelte in de gewenste positie en draai vervolgens klemhendel (**C**) weer vast.

Gebruik de duwbeugel alleen voor het duwen van het onderstel! Hang geen voorwerpen aan de duwbeugel! Verhoogd kantelgevaar!

4. Reinigen en inspectie.

4.1 Reinigen en desinfecteren

4.1.1 Reiniging



Reinig alle frame-elementen regelmatig met een spons of vochtige doek, met name waterdruppels moeten worden verwijderd. Bij sterke verontreiniging moet de reiniging met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel worden uitgevoerd. Het is belangrijk om de gereinigde plaatsen goed droog te maken.
Alle stoffen die niet kunnen worden verwijderd, kunnen met een vochtige doek worden afgeveegd. Let bij alle verwijderbare stoffen op de ingenaaide onderhoudsetiketten (zoals **A**+**B**) op het betreffende element.
Neem onze algemene instructies met betrekking tot reiniging en hygiëne in acht. Die vindt u op **www.schuchmann.de/mediatheek**.

4.1.2 Desinfectie

Voor het desinfecteren van oppervlakken van de metalen en kunststof onderdelen kunnen verschillende producten worden gebruikt.
Vloeibare desinfectiemiddelen zijn verkrijgbaar als kant-en-klare-oplossing, die op een zachte doek moet worden gespoten en vervolgens gelijkmatig moet worden aangebracht. Als alternatief kan er ook gebruik worden gemaakt van doekjes die in een desinfectiemiddel zijn gedompeld en waarmee vervolgens de producten grondig worden afgeveegd. In beide gevallen moet erop worden gelet dat het product volledig nat wordt. Desinfectie in volautomatische desinfectie-installaties is ook mogelijk en wordt zelfs aanbevolen.
De inwerktijden kunnen variëren en kunnen uit de documentatie van de fabrikant worden gehaald.

4.2 Inspectie

Voer een dagelijkse zichtcontrole uit en controleer het product regelmatig op scheuren, breuken, ontbrekende onderdelen en storingen. Wend u zich bij een defect of storing rechtstreeks tot de dealer die u heeft geleverd (zie **punt 7.4**).

4.3 Onderhoud

Omwille van de veiligheid van de gebruiker en voor het behoud van de productaansprakelijkheid dient er minimaal eenmaal per jaar onderhoud te worden uitgevoerd door de dealer (zie **punt 7.4**). Het uitgevoerde onderhoud dient te worden vastgelegd in het onderhoudsschema (zie **punt 4.3.2**).

4. Reinigen en inspectie.

4.3.1 Aandachtspunten onderhoud

- Basisreiniging conform specificaties van de fabrikant
- Evt. desinfectie conform specificaties van de fabrikant
- Beschadigingen aan frame, aanbouwdelen en accessoires (scheuren, breuken, corrosie, verbogen of ontbrekende onderdelen)
- Sterkte van de verbindingen (losse schroeven vastdraaien, ontbrekende schroeven vervangen)
- Werking van de instelelementen (schroeven, ontgrendelhendel, klikelementen, voetpedaal)
- Werking van de overige instelelementen (duwbeugel en voetensteunen)
- Werking van de gasdrukveren (evt. aanpassing van de Bowden-kabel)
- Werking van de beveiligingselementen (kantelbeveiliging)
- Werking van de remmen
- Werking van de looprollen (concentriciteit, lichte loop)
- Eventueel werking van de elektrische hoogte-instelling inclusief bekabeling controleren
- Leesbaarheid van het typeplaatje
- Afsluitende volledige controle van de werking van het hulpmiddel
- Controle van de correcte bevestiging van alle aanbouwdelen en de accessoires

4.3.2 Onderhoudsplan

Aandachtspunten voor het onderhoud van de fabrikant (zie **punt 4.3.1**) werden uitgevoerd:

Datum	Bedrijf	Naam	Handtekening

Vastgestelde gebreken of beschadigingen moeten voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt zijn verholpen door de dealer of de fabrikant.

4. Reinigen en inspectie.

4.4 Reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen van de fabrikant, omdat u anders de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengt en uw recht op garantie verliest.
Voor het bestellen van reserveonderdelen kunt u zich, met opgave van het serienummer van de zitunit, tot uw leverancier wenden (zie **punt 7.4**). De benodigde vervangende onderdelen en accessoires mogen alleen door geschoold personeel worden gemonteerd.

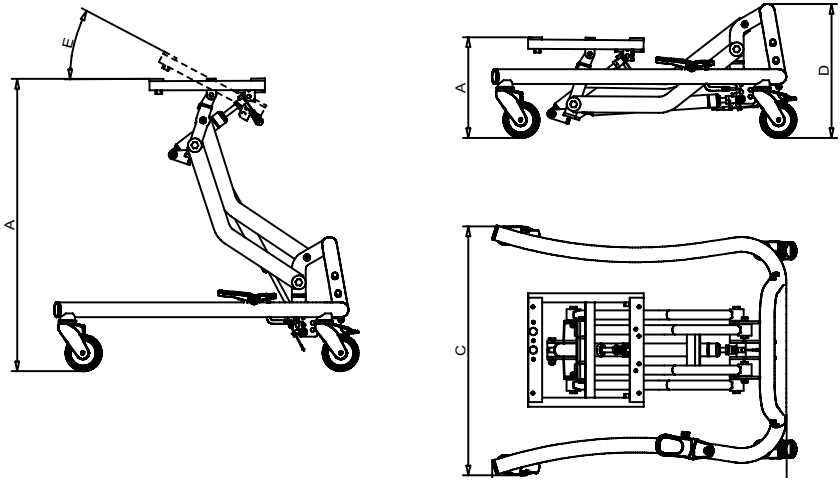
4.5 Gebruiksduur en hergebruik

De te verwachten gebruiksduur van ons product bedraagt, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik en het aantal keren dat het hergebruikt wordt, tot ca. "8" jaar, als het gebruik plaatsvindt in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Het product kan na deze periode nog steeds worden gebruikt, wanneer het zich in een veilige staat bevindt. De te verwachten gebruiksduur is niet van toepassing voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn zoals zwenkwielen, gasdrukveren,... . Het onderhoud en de beoordeling van de staat, en in voorkomende gevallen het hergebruik, is voor de verantwoordelijkheid van de dealer. Het product is geschikt voor hergebruik. Voer voordat u het product doorgeeft de onder **punt 4.1** genoemde reinigings- en desinfectie-instructies uit. Begeleidende documenten zoals deze gebruiksaanwijzing maken deel uit van het product en moeten aan de nieuwe gebruiker worden doorgegeven. Voor hergebruik hoeft het apparaat niet eerst te worden gedemonteerd. In geval van opslag wordt aangeraden het product in te stellen op zijn meest compacte maten, om ruimte te besparen.

⚠ **Wanneer er zich tijdens de gebruikstijd bij beoogd gebruik van het product een ernstig incident voordoet, moet dit onmiddellijk aan de fabrikant en de verantwoordelijke instanties worden gemeld.**

5. Technische gegevens.

Afmetingen



		Maat 0	Maat 1	Maat 2
A	Hoogte opnemer zitschaal	18-55 cm	18-55 cm	18-55 cm
	Hoogte opnemer zitschaal met elektr. hoogteverstelling	26-55 cm	26-55 cm	26-55 cm
	Hoogte opnemer zitschaal met hydr. hoogteverstelling	20-56 cm	20-56 cm	20-56 cm
B	Lengte basisframe	58 cm	61 cm	75 cm
C	Totale breedte	52 cm	54 cm	64 cm
D	Framehoogte	27 cm	27 cm	27 cm
E	Zithoek	(-) 5° - 35°	(-) 5° - 35°	(-) 5° - 35°
	max. belasting	30 kg	50 kg	75 kg
	Gewicht	8 kg	10 kg	12 kg

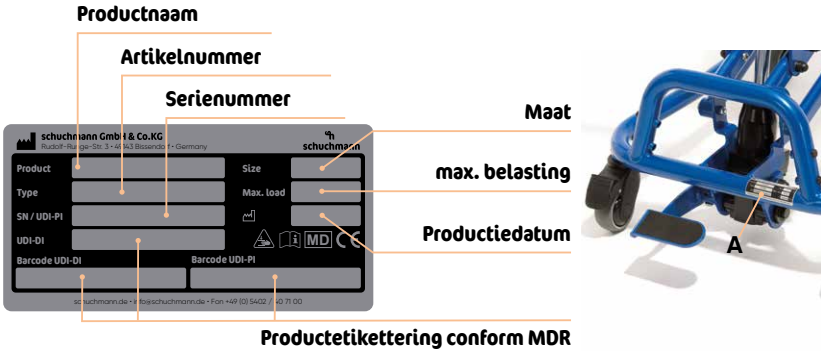
6. Garantie.

Voor alle producten geldt de wettelijke garantietermijn van twee jaar. Deze gaat in bij de aflevering of overdracht van de producten. Wanneer in deze periode aan het door ons geleverde product aantoonbaar een materiaal- of fabricagefout optreedt zullen wij bij vrachtvrije terugzending naar ons, de gereclameerde schade bekijken en eventueel kosteloos en naar ons goeddunken repareren of nieuw leveren.

7. Identificatie.

7.1 Serienummer/Productiedatum

Het serienummer, de productiedatum alsmede verdere informatie vindt u op het typeplaatje dat zich op al onze producten bevindt (**A**).



7.2 Productversie

Het zitschaal-onderstel **franka.** is in drie maten verkrijgbaar en kan met veelzijdig toebehoren worden uitgebreid (zie **punt 2.6**).

7.3 Uitgave van het document

Gebruiksaanwijzing **franka.** - Wijzigingsstand B, uitgave 06-2025

7.4 Naam en adres van de producent, uitleverende dealer

Dit product werd geproduceerd door:

Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Dit product werd door de volgende dealer geleverd: